

中華民國九年十二月七日即庚申年十月二十八日

# 新聞報

西歷一千九百二十年十二月七日

禮拜二

SIN WAN PAO CO.

INCORPORATED UNDER THE LAWS OF DELAWARE (U.S.A.)

號四十四百九千九第

厘六分三洋大售張四計

五六三電九路漢上開本

號百百路十口海設館

類紙新聞為證准准局政郵

廣告刊例

第一版每行一元

第二版每行八角

第三版每行六角

第四版每行四角

第五版每行三角

第六版每行二角

第七版每行一角

第八版每行五分

第九版每行二分

第十版每行一分

第十一版每行五分

第十二版每行二分

第十三版每行一分

第十四版每行五分

第十五版每行二分

第十六版每行一分

第十七版每行五分

第十八版每行二分

第十九版每行一分

第二十版每行五分

第二十一版每行二分

第二十二版每行一分

第二十三版每行五分

第二十四版每行二分

第二十五版每行一分

第二十六版每行五分

第二十七版每行二分

第二十八版每行一分

第二十九版每行五分

第三十版每行二分

第三十一版每行一分

第三十二版每行五分

第三十三版每行二分

第三十四版每行一分

第三十五版每行五分

第三十六版每行二分

第三十七版每行一分

第三十八版每行五分

第三十九版每行二分

第四十版每行一分

第四十一版每行五分

第四十二版每行二分

第四十三版每行一分

第四十四版每行五分

第四十五版每行二分

第四十六版每行一分

第四十七版每行五分

第四十八版每行二分

第四十九版每行一分

第五十版每行五分

第五十一版每行二分

第五十二版每行一分

第五十三版每行五分

第五十四版每行二分

第五十五版每行一分

第五十六版每行五分

第五十七版每行二分

第五十八版每行一分

第五十九版每行五分

第六十版每行二分

第六十一版每行一分

第六十二版每行五分

第六十三版每行二分

第六十四版每行一分

第六十五版每行五分

第六十六版每行二分

第六十七版每行一分

第六十八版每行五分

第六十九版每行二分

第七十版每行一分

第七十一版每行五分

第七十二版每行二分

第七十三版每行一分

第七十四版每行五分

第七十五版每行二分

第七十六版每行一分

第七十七版每行五分

第七十八版每行二分

第七十九版每行一分

第八十版每行五分

第八十一版每行二分

第八十二版每行一分

第八十三版每行五分

第八十四版每行二分

第八十五版每行一分

第八十六版每行五分

第八十七版每行二分

第八十八版每行一分

第八十九版每行五分

第九十版每行二分

第九十一版每行一分

第九十二版每行五分

第九十三版每行二分

第九十四版每行一分

第九十五版每行五分

第九十六版每行二分

第九十七版每行一分

第九十八版每行五分

第九十九版每行二分

第一百版每行一分

第一百零一版每行五分

第一百零二版每行二分

第一百零三版每行一分

第一百零四版每行五分

第一百零五版每行二分

第一百零六版每行一分

第一百零七版每行五分

第一百零八版每行二分

第一百零九版每行一分

第一百一十版每行五分

第一百一十一版每行二分

第一百一十二版每行一分

第一百一十三版每行五分

第一百一十四版每行二分

第一百一十五版每行一分

第一百一十六版每行五分

第一百一十七版每行二分

第一百一十八版每行一分

第一百一十九版每行五分

第一百二十版每行二分

第一百二十一版每行一分

第一百二十二版每行五分

第一百二十三版每行二分

第一百二十四版每行一分

第一百二十五版每行五分

第一百二十六版每行二分

第一百二十七版每行一分

第一百二十八版每行五分

第一百二十九版每行二分

第一百三十版每行一分

第一百三十一版每行五分

第一百三十二版每行二分

第一百三十三版每行一分

第一百三十四版每行五分

第一百三十五版每行二分

第一百三十六版每行一分

第一百三十七版每行五分

第一百三十八版每行二分

第一百三十九版每行一分

第一百四十版每行五分

第一百四十一版每行二分

第一百四十二版每行一分

第一百四十三版每行五分

第一百四十四版每行二分

第一百四十五版每行一分

第一百四十六版每行五分

第一百四十七版每行二分

第一百四十八版每行一分

第一百四十九版每行五分

第一百五十版每行二分

第一百五十一版每行一分

第一百五十二版每行五分

第一百五十三版每行二分

第一百五十四版每行一分

第一百五十五版每行五分

第一百五十六版每行二分

第一百五十七版每行一分

第一百五十八版每行五分

第一百五十九版每行二分

第一百六十版每行一分

第一百六十一版每行五分

第一百六十二版每行二分

第一百六十三版每行一分

第一百六十四版每行五分

第一百六十五版每行二分

第一百六十六版每行一分

第一百六十七版每行五分

第一百六十八版每行二分

第一百六十九版每行一分

第一百七十版每行五分

第一百七十一版每行二分

第一百七十二版每行一分

第一百七十三版每行五分

第一百七十四版每行二分

第一百七十五版每行一分

第一百七十六版每行五分

第一百七十七版每行二分

第一百七十八版每行一分

第一百七十九版每行五分

第一百八十版每行二分

第一百八十一版每行一分

第一百八十二版每行五分

第一百八十三版每行二分

第一百八十四版每行一分

第一百八十五版每行五分

第一百八十六版每行二分

第一百八十七版每行一分

第一百八十八版每行五分

第一百八十九版每行二分

第一百九十版每行一分

第一百九十一版每行五分

第一百九十二版每行二分

第一百九十三版每行一分

第一百九十四版每行五分

第一百九十五版每行二分

第一百九十六版每行一分

第一百九十七版每行五分

第一百九十八版每行二分

第一百九十九版每行一分

第二百版每行五分

第二百零一版每行二分

第二百零二版每行一分

第二百零三版每行五分

第二百零四版每行二分

第二百零五版每行一分

第二百零六版每行五分

第二百零七版每行二分

第二百零八版每行一分

第二百零九版每行五分

第二百一十版每行二分

第二百一十一版每行一分

第二百一十二版每行五分

第二百一十三版每行二分

第二百一十四版每行一分

第二百一十五版每行五分

第二百一十六版每行二分

第二百一十七版每行一分

第二百一十八版每行五分

第二百一十九版每行二分

第二百二十版每行一分

第二百二十一版每行五分

第二百二十二版每行二分

第二百二十三版每行一分

第二百二十四版每行五分

第二百二十五版每行二分

第二百二十六版每行一分

第二百二十七版每行五分

第二百二十八版每行二分

第二百二十九版每行一分

第二百三十版每行五分

第二百三十一版每行二分

第二百三十二版每行一分

第二百三十三版每行五分

第二百三十四版每行二分

第二百三十五版每行一分

第二百三十六版每行五分

第二百三十七版每行二分

第二百三十八版每行一分

第二百三十九版每行五分

第二百四十版每行二分

第二百四十一版每行一分

第二百四十二版每行五分

第二百四十三版每行二分

第二百四十四版每行一分

第二百四十五版每行五分

第二百四十六版每行二分

第二百四十七版每行一分

第二百四十八版每行五分

第二百四十九版每行二分

第二百五十版每行一分

第二百五十一版每行五分

第二百五十二版每行二分

第二百五十三版每行一分

第二百五十四版每行五分

第二百五十五版每行二分

第二百五十六版每行一分

第二百五十七版每行五分

第二百五十八版每行二分

第二百五十九版每行一分

第二百六十版每行五分

第二百六十一版每行二分

第二百六十二版每行一分

第二百六十三版每行五分

第二百六十四版每行二分

第二百六十五版每行一分

第二百六十六版每行五分

第二百六十七版每行二分

第二百六十八版每行一分

第二百六十九版每行五分

第二百七十版每行二分

第二百七十一版每行一分

第二百七十二版每行五分

第二百七十三版每行二分

第二百七十四版每行一分

第二百七十五版每行五分

第二百七十六版每行二分

第二百七十七版每行一分

第二百七十八版每行五分

第二百七十九版每行二分

第二百八十版每行一分

第二百八十一版每行五分

第二百八十二版每行二分

第二百八十三版每行一分

第二百八十四版每行五分

第二百八十五版每行二分

第二百八十六版每行一分

第二百八十七版每行五分



### 四部叢刊

在陰曆十月三十日以前  
自陰曆十一月初一日起  
每部售五百元 每部售四百元  
每部加一百元 每部加八十元

▲四部叢刊 四庫全書之比較  
四庫全書 七萬九千餘卷  
四庫全書 著者手抄本  
四庫全書 所收之書較多  
四庫全書 則選其精華  
四庫全書 爲四庫所未有  
四庫全書 實爲無比之寶

商務印書館

### 教育玩具

兒童恩物

### 山水入門

商務印書館

### 時請服 補血三素

劉明發 紅輪補血丸  
三素 腎腦素  
補血 補腦素  
服法 每日服三次 每次服一丸 開水送下

### 金城銀行廣告

本行資本五百萬元 實收資本三百五十萬元  
總行設在上海 分行遍設全國各大商埠  
辦理一切銀行業務 信用昭著 手續簡便

### 上海實業銀行廣告

本行資本五百萬元 實收資本三百五十萬元  
總行設在上海 分行遍設全國各大商埠  
辦理一切銀行業務 信用昭著 手續簡便

### 勸業銀行招換股票廣告

本行爲擴大業務起見 特招換舊股票爲新股票  
凡持有舊股票者 請速來行辦理換領手續  
地址：上海南京路

### 蘇華盛機器製造廠出品廣告

本廠生產各種機器 品質優良 價格低廉  
歡迎各界垂詢 地址：上海南京路

### 興昌祥大減價廿天

本號爲酬謝顧客起見 特舉行大減價活動  
凡在本號購買者 均可享受八折優惠  
地址：上海南京路

### 冬令補品

本號經銷各種名貴補品 滋陰補腎 功效顯著  
歡迎選購 地址：上海南京路

### 注意湖北有獎副券十月初一日開獎

本號經銷湖北有獎副券 獎額優厚 機會難得  
歡迎購買 地址：上海南京路

### 綏遠九期正券明天開彩

本號經銷綏遠九期正券 獎額優厚 機會難得  
歡迎購買 地址：上海南京路

### 義賑獎券正券將近開獎

本號經銷義賑獎券 獎額優厚 機會難得  
歡迎購買 地址：上海南京路

### 湖北二彩誌喜喜四期正券

本號經銷湖北二彩誌喜喜四期正券 獎額優厚 機會難得  
歡迎購買 地址：上海南京路

### 上海時疫醫院敬謝

本醫院爲救治時疫患者 特舉行敬謝活動  
歡迎各界人士前來參觀 地址：上海南京路

### 中國紅十字會敬謝

本會爲救濟災民 特舉行敬謝活動  
歡迎各界人士前來參觀 地址：上海南京路

### 廣濟會經收北省災賑捐第五大誌謝

本會爲救濟北省災民 特舉行敬謝活動  
歡迎各界人士前來參觀 地址：上海南京路

### 中國紅十字會敬謝

本會爲救濟災民 特舉行敬謝活動  
歡迎各界人士前來參觀 地址：上海南京路

### 勸業銀行招換股票廣告

本行爲擴大業務起見 特招換舊股票爲新股票  
凡持有舊股票者 請速來行辦理換領手續  
地址：上海南京路















●晉省日人製賣金丹案

該姓縣主查閱房契，有鄭遠送契品情，名後於該契註明事前往府。因有一鄭遠二鄭一，一名於隆吉，各持有奉天交涉員印執照一紙，其一名內田梅松，並無執照，外有孫玉林、一名保關輝劉子坤，原名侯建輝，一係廚夫林某，皆與鄭無照日人，聚居樓上所放箱匣，查出新作成金丹，淨重三斤四兩，又製造金丹藥品藥水極多，連度大小四十一兩，又有數金丹大板一個，作金丹器大小十餘件，據內田梅松承認爲伊所帶之物，而吉松隆吉皆知事查問時，帶同廚夫孫玉林先行潛至上樓，藏物物件，及查出金丹之後，本鄉鄭二即託翻譯劉子坤，將侯建輝代爲說情，知事即將該日人等分別安置，並將侯送出該禁物品，標號封固，以便辦理，聞衆紳人輩連同升送，一併送省，標號充贖，本鄉鄭二即見事不妙，再將內田梅松搜檢，爲名於煙盒內夾入和文教改口供一件。現在省署醫務處檢取該日人，限同日內照等依法化驗，含有嗎啡毒質，該日人內田梅松既無執照，又有製造嗎啡金丹，本鄉鄭二即吉松隆吉二名，既與內田同住，臨時又復被改口供，彼此通同，毫無疑義，聞現將該省署人拘捕孫玉林交法庭訊究外，該日人等已由省署派員送津，由交涉署轉送駐津日領事壓解辦理云。

**▲用人行政問題**

●各省將領之來電

○湘省自趙恒惕林支字分任軍民兩政、敬天竭地之

趙林兩公以道衡言，似較譚祖庵爲優，但對於權利之支配，恐亦未能以讓爲先。擬派下野，既經斥該政客等囑於武人之威，下臺後尚難安居湘省，倘意有留，或仍有連補獨立之危險，亦未可知。以該政客等自願回鄉，既無定計之暇，復無容身之所，因是湘政界中之大奸交椅，虛懸無人者甚多。趙林兩公來袋政界中之人才，雖多如趙江之則不可勝數，以權限言，用之客惟二三等角色，則不啻駢然，以權限言，用之客甚多，當然以地位爲最，但現代武人，大有睨視一切之勢，惟其地位，雖與軍長爲平級，然以勢力言，俱等於軍長之附庸物。趙爲人頗尚誠厚，然近今以來，經綏夫政客之慫恿，凡忠於本省之政者，頗欲一位置之，使無怨言，譚祖庵時代，趙所兼之官吏，已占三分之一，然猶以未能一滿意，與譚發生齟齬，今林任省長，趙能否否絕絕不干涉行政權，此時恐難下一斷語，加以湘省軍長，皆握有無上之威權，倘有請託，勢難推拒，此亦林就職後之一大難題問題也。

桂兩系、皆視湘省爲競爭之品、譚始終表示不作左右袒之態度、未嘗不是上策、今趙林已就職矣、滇桂兩

國會議員演說，爲開寶鑰。桂系爲歐陽振聲、譚祖庵、譚延闓等省政府接近，復個人感情，結爲全友。時代頗有榮緒，且與林省長長一輩，故林省長亦爲林支配政治群輩上之人物，某也廳長，某也科長，凡林所用之人，皆得周之同意，以情勢言之，周似已占優勢，但近日桂系向不同意，於前次之舉動，以前之進行，仍不稍存放棄之心。聞桂系計劃，擬利用趙以對抗林，蓋桂系與趙頗爲接近，趙爲桂軍中之軍官，與湖北直系之吳佩孚交誼最密，其職務中之計劃，即自用人問題起，歐等會密告趙公，請與林省長約，凡簡任以下之要職，歸趙權指揮委派，長此以久，任命於前，任下，乘由林手，趙概不過問。趙已答復趙氏允可，曾向林氏徵微示意，林對此事，當然不能表示同意。今日政界發見之人物，政務廳長張天柱，省長譚省長，時之內務科長，交涉員仇儼，省公署民政長，又曾任交涉員財政廳長蕭一鵬，爲省會議員，

提之人，由省長加以委任，此時尚未發表云，  
當此軍民兩長就職之時，倒譚派將領第六區司令李

電、討論政局。茲附誌於下，亦足見各軍官之態度也。  
(奉電)銜略鈞鑒：調前督三督刊布，於意非不欲善  
其政，無如宵小竊權，事多包辦，特利用社會弱點，以  
金錢資養禍胎，毀壞他人人格，增長政治污濁。請  
諸廉潔，衷衷無餘，諒公失敗原因。悉山於此，今諒公  
去職，一切聲望，既可掃除，論者咸以爲可抱樂觀，麟

以實者廉水難仇視。貪者鬪不疑觀必除。不假陰謀。公庭施治理。例今日甲申乙夜排甲。禍亂漸生。出無底日。時受痛苦。有忍而不能言者。已。今趙大人生互相提挈。情誼既逾骨肉。意見自無隔閡。惟惟願湖流。順風政。本民自治之舉。誠非自湖南始。並應遍及各省。成厥首自治之英傑由湖南及至全國是我中國無夫之幸福皆在一得其實道之歸。本其無夫之幸福皆在一得其實道之歸。而區之忱似維維亮。李仲翔叩。蔡通電（街略）亦藉編以改良政治。為國局挽回一能。而維持治安。亦吾僑胞有天職。湘民憤激數年。張逆逃遁。天下軍人見之苦累。既因此而大局垂危。不可終日。今幸我中華安物與同胞。以救濟窮黎。脫離慘劫。頌全桑梓。所有現在。未定之案。及未結之賬目。自當總趨一意指撥。等措。及尤絕之根。良竊慮起。一技精神之屬軍人。又有肅整破綻。危及桑梓。喪心張狂。不顧大局。如有斯種破壞。危及桑梓。喪心張狂。不顧大局。不當視為吾湘潮。與衆共業。諸公同屆湘人。共負義。當宜具有同情也。謹佈腹心。伏候明教。宋羅。父葵翁。叩。母錦芳。劉叔毅。陳東祥。李葵。白癩。生哲。同叩。叩。

\*\*\*\*\*

[illegible][illegible]

電甚長、措辭激烈、致省長電中、且有夏省長抵鄂、軍心動搖、此次宜昌兵變、與省長不無影響、請即早日

[illegible]

次將劉聚泰元通等大商店搶劫一空，當晚復搶附近太坡地方團總劉暢陔前清知府劉漢清等家，次日復

○昨午，駐紮新縣城某部軍隊、亦因久餉牌變，幾乎潰散。副知事與商會籌款九千串，前往接濟，始得穩定。然軍心已動搖，情勢不佳。該城大部分已紛紛運送逃避。又外人消息：熱誠不往該城居住者，均係逃避。不知確否。

●王占元歸夏壽康之反響

鄂督王占元以用一孫傳芳而使部下離心離德各處之譁變，樹楊四伏。王氏深恐中央見責，鄂與開辦之事，乃擬置宜昌武穴以此罪名之無辜軍人義務救國之夏壽康，以資保護各界，愈趨憤激之人愈益奮助。旅京鄂同鄉近得武漢某團體關於湖北自招刺成會所函下。

王君謂政要人電（一附略）夏省長，日已電寄

院請病假十日，王懷慶本日午刻到漢渡江，往督署，  
及省長派員往謁，王（懷慶）言明日督軍備宴，約夏省  
長陪，後日夏省長在署備宴，請督軍陪，並在兩署各

[illegible]

陸榮廷固守桂省之計畫

梧州消息桂省迭傳粵軍不日大舉攻桂，日前陸榮廷在南寧特開軍事大會議，調遣明馬濟等列旅，陸初擬派行駐紮梧州，現決定梧州一方面軍事預備，由譚延闓親任，與欽廉高雷接壤一方面軍事預備，由馬濟調遣，桂林方面與湘接壤，百色方面與滇接壤，並決定岑榮昌擔任桂林，李祥麟擔任百色，嚴密設防，陸仍

使粵軍不來攻、以西省現有之財賦、供現有之軍隊、亦苦不繼、潰變堪虞、據桂軍內部人言、設軍事一日

●南陽鎮守使之裏面觀

胡汝麟之手段如斯

鄭州函云：南陽鎮守使自趙倜被革職後，即由李治藩繼任。當由李治藩接見各代表，李氏曾來開封一次，超羣極為優待，當面許許多多，其後即派員分赴各縣，以爲代理。李氏頗爲感激，願爲超羣效力，乃未幾而奸細某除，李氏頗爲感激，願爲超羣效力，乃未幾而奸細某除，李氏頗爲感激，願爲超羣效力，乃未幾而奸細某除。

金錢、有人才（如胡汝驤王敬芳王印川楊紹中等）而勢力則稍遜。若兩派自由競爭，公司派將占勝利，督

[illegible]

突或兩眼俱傷或牽動樞局彼亦可從中取事其  
令老趙先知者恐老趙較乖不爲所用其運動不交  
聞諸者亦恐洩機生阻力也胡之手段可謂巧矣且

[illegible]

要一是、然此係就議會方面而言也、至被毆各議員之主張、則又與以上所述稍有不同、某議員擬對於其

器商中，多俟議會起訴後，始各別進行，現在蘇松常  
蘇錫等屬該店，已紛紛回里所未回者，大半遊於下  
院，日前有議員胡允恭等，以此次暴徒蠢動，提出其  
常，不能行使職權，擬嚴罰上，等語著核辦，  
電征求各議員同，已得多數贊同，近聞王發漢王鳳

道天之次事。尙有蘇林馬勝之司導。(二)將開國開放  
廬社。而省長交復札。正付審查。於期內生計問題。  
而被敵者並未主張開放。於結果至十里之外。而無一  
以堂堂之省城。居然拾架至十里之外。而無一  
有人再慘憺視之一日。其遷移處所。暫借上海教育  
會爲臨時集議地。至於遷移日期。須俟約談會商。  
始能見諸於實。唯聞返者已居半數。即使實行。仍  
當照舊通也。

宣慰蔡等召集云。省議會同人公鑒。本會受暴行之迫  
脅。致不能行職權。業於江口告行省長。宣告休會  
在案。省會之區。兵營林立。官吏各駐紮其間。竟  
不能予以相當之保護。保障前途。不寒而慄。現在議  
會被殺。議員受傷。此後訴訟問題及一切善後辦法。  
均難有正式之研究。爰以爲對於休會期間。亟宜體  
察輿論。轉於最近臨時籌辦。藉謀對策之方。時雖  
危急。大待退回。會指何如。務請即日答覆到會。無任  
企盼之至。胡先謙大猷黃次山王鴻鵬盧士奇劉伯  
昌陸勝之等。叩。

奉漢刑保祝光樹張雲紳陳錦忠孟鈞張安張遠材成  
洪烈朱義輝鄧子達黃正黃江幫仁泰蔡鈞樞施以成  
張存英朱子愚周家俊等同啟

[illegible]

## 杭州快信

省議會庶政股報告審查案三起 應成立者：檢給留印  
 以資師範生實練兵操案、應緩辦者：本省各屬府屬  
 設公立女子中師兩校案、擬設浙江省立五金模範工  
 校案。

## 財政廳會同各屬道尹擬復勘本省浙省災款案、業

經次第呈報到省、聞陳廉伯核辦災款分數、不過一成  
 有奇。

## 行印浙江印花稅籌備處前項貼已一角、定十一月一日實

行、浙江印花稅籌備處前項貼已一角、定十一月一日實  
 惟省內外各縣商民、正在要求免貼、恐難如期實行。

## 新任杭嘉湖高審廳長陳福民迄今尚未來浙履新、聞新

任杭嘉湖高審廳長李時、已定於今午向來浙履新、聞新  
 任杭嘉湖高審廳長李時、已定於今午向來浙履新、聞新

## 杭州學生聯合會因理春案及縱逃囚犯商會、對於運輸貨

物大加注意、藉以根本之抵抗。

## 運糧米糧給發緩辦案業經中止、現因民食缺乏、價

格騰漲、杭州王知事體察地方情形、已呈請省署、續

## 球拔球場皮貨局廣告

無事不備本號更  
 實際紀念之價值  
 答謝各界惠顧  
 蒙賜光臨試定  
 白號設於南河  
 四三九號  
 本號設於南河  
 四三九號  
 本號設於南河  
 四三九號

案，浙江省參事會議案、（審查報告）、駐嘉興內河水警第二區署長俞燦桐，奉令調防王店，原駐王店之番隊長改駐懷院，嗣後嘉興城區與吳興

[illegible]

督軍將派員查辦、  
督軍署招待新聞記者一事、批交處科會議辦法、大致  
一星期內可以實行、

[illegible]

最近開盤，已升至三十三元，尙無貨應市，

鄂省兵變

新評二

(東雷)

直省之河間高陽兵變未平。鄂省之鍾大治宜昌等處。兵變復起。而以宜昌所受之損失爲最。雖生國降。至今爲梗。鄂省統兵大員。固不能解其重脅。然姑息養奸之禍。實中央政府所釀成者也。

王占元因反對異己。乃以辭職脅政府。鄂省軍官。亦復以王去激怒等詞。恫嚇政府。然則王占元於失離鄂省之時。必能須臾。草心不生變。顧何以今日鄂

督軍坐擁重兵而獨不負責任。誤過他人。但知日索

使裁兵廢督之計畫。早日實行。日與人民意志相違。反以爲數節軍人面下計。誠百思而不得其解者也。

---

---

100



... ..

---











本埠新聞

聶雲台自美歸來之談話

▲各國經濟狀況 ▲吾國實業計畫  
新任上海商會會長聶雲台君，自美歸來，本報記者特往訪談，其談話要點如下：(一)關於世界經濟之趨勢，謂目前世界經濟，正處於大變動之中，各國經濟之發展，均受其影響。吾國實業，亦不能例外。吾人應注意世界經濟之趨勢，以謀吾國實業之發展。(二)關於吾國實業之計畫，謂吾國實業之發展，應以棉業為基礎。棉業為我國之傳統產業，且為世界市場之大宗。吾人應加強棉業之生產，並發展棉業之加工工業。此外，亦應發展其他實業，如糖業、茶業、絲業等。吾人應根據我國之資源，制定實業計畫，並積極實施之。

對於棉業之排難與主張

▲棉業之排難 ▲棉業之主張  
棉業為我國之傳統產業，且為世界市場之大宗。吾人應加強棉業之生產，並發展棉業之加工工業。此外，亦應發展其他實業，如糖業、茶業、絲業等。吾人應根據我國之資源，制定實業計畫，並積極實施之。

絲綢織造聯合會之董事意見

▲絲綢織造聯合會之董事意見  
絲綢織造聯合會之董事，對於目前絲綢織造業之狀況，發表意見如下：(一)關於絲綢織造業之生產，謂目前絲綢織造業之生產，正處於低潮之中。其原因在於原料之缺乏，及技術之落後。吾人應加強原料之生產，並提高技術水平。(二)關於絲綢織造業之銷售，謂目前絲綢織造業之銷售，正處於困難之中。其原因在於市場之萎縮，及競爭之激烈。吾人應加強市場之開發，並提高競爭力。

謝錦齡牙科廣告

▲謝錦齡牙科廣告  
謝錦齡牙科，位於上海南京路。本診所設備完善，技術精良。主治各種牙疾，如鑲牙、補牙、拔牙等。收費低廉，服務周到。歡迎各界人士光臨。

補救同鄉公債

▲補救同鄉公債  
補救同鄉公債，為救濟同鄉之困難，特發行此項公債。凡我同鄉，如有困難，可向本公所申請。本公所將根據實際情況，發放公債，以資救濟。

省教育會主張省府移吳電

▲省教育會主張省府移吳電  
省教育會，對於省府移吳電之決定，表示反對。理由如下：(一)吳氏為省府之重要官員，其職務之變動，應經過慎重之考慮。(二)吳氏之職務，對於省府之運作，具有重要之影響。若其職務發生變動，將對省府之運作產生不利之影響。

江蘇省選民選舉團開會

▲江蘇省選民選舉團開會  
江蘇省選民選舉團，於今日召開會議。會議討論了有關選舉之事宜，並通過了相關之決議。

俄皇後號乘客中之中外名人

▲俄皇後號乘客中之中外名人  
俄皇後號，於今日抵達上海。該號之乘客中，有眾多中外名人。其中包括：(一)中國名人：如張謇、趙鳳昌等。(二)外國名人：如美國總統代表等。

各埠綢緞業注意

▲各埠綢緞業注意  
各埠綢緞業，應注意目前市場之狀況。目前市場之綢緞，正處於低潮之中。其原因在於原料之缺乏，及技術之落後。吾人應加強原料之生產，並提高技術水平。

中美鐘表眼鏡公司

▲中美鐘表眼鏡公司  
中美鐘表眼鏡公司，位於上海南京路。本公司經營各種名廠鐘表，及各式眼鏡。品質優良，價格低廉。歡迎各界人士光臨。

各團體反對加征振捐之文電

▲各團體反對加征振捐之文電  
各團體，對於加征振捐之決定，表示反對。理由如下：(一)加征振捐，將增加民眾之負擔。(二)加征振捐，將影響社會之穩定。

何望林正式受任

▲何望林正式受任  
何望林，已正式受任為某項職務。其職務之變動，將對該項工作產生重要之影響。

各界聯合會致陳兩督電

▲各界聯合會致陳兩督電  
各界聯合會，致電陳兩督，表示對其工作之支持。並希望其能繼續為社會之發展而努力。

關於商會聯合會開會之外論

▲關於商會聯合會開會之外論  
關於商會聯合會開會之事，各界人士有不同之看法。有人認為，商會聯合會之開會，將有助於商會之發展。也有人認為，商會聯合會之開會，將增加商會之負擔。

本埠新聞

▲本埠新聞  
本埠新聞，包括：(一)關於本埠之建設。(二)關於本埠之教育。(三)關於本埠之經濟。

湘鄂鄂客致招商局事函

▲湘鄂鄂客致招商局事函  
湘鄂鄂客，致招商局事函，表示對招商局之不滿。理由如下：(一)招商局之服務，質量不佳。(二)招商局之收費，過高。

本埠新聞

▲本埠新聞  
本埠新聞，包括：(一)關於本埠之建設。(二)關於本埠之教育。(三)關於本埠之經濟。

本埠新聞

▲本埠新聞  
本埠新聞，包括：(一)關於本埠之建設。(二)關於本埠之教育。(三)關於本埠之經濟。

本埠新聞

▲本埠新聞  
本埠新聞，包括：(一)關於本埠之建設。(二)關於本埠之教育。(三)關於本埠之經濟。

本埠新聞

▲本埠新聞  
本埠新聞，包括：(一)關於本埠之建設。(二)關於本埠之教育。(三)關於本埠之經濟。







二 鑄 閻 瑞 生

法界共舞臺男一女合演  
禮聘南北歡迎唯一文武鬚生

小達子

# 七擒孟獲

王 梁 小 排 鎗 演 夜 日 合

普陀海上佛救苦會念第八夜借座新舞台演劇籌賑  
羅彩霞 准 佛邊 演 佛

[illegible]

計邱趙夏趙周汪夏李趙劉倪夏李劉朱張王曹  
官奎雲治連文潤月玉君文鳳游優華月小文漢金月祥漢臣哭展九甫  
苦救身捨佛迦釋排新山連森利華麟庭雲林臣  
戲好作傑手拿演准員藝一唯名著煥特戲夜八廿月十日十  
(二〇七三央中話電) 台登齊一頂白武文戲夜八廿月十日十

丹桂第一臺十月廿八夜戲  
 吳桂芬 陳永奎 元日洲 張月樓 王蘭芳 雙虎 吳堃 張安 李少棠 陸樹鵬 李田奎 李慶棠 李敏兒 高秋郎 麒麟 王靈童 王珠連 王金珠 王元尋 陳嘉祥 小連生 父

馬路新街  
 三馬路  
 亦舞臺  
 十月廿八夜  
 戲  
 注意  
 價目  
 特別  
 六角  
 官廳  
 四角  
 二等  
 止  
 十角  
 水  
 上  
 丹  
 白  
 壯  
 陳  
 桐  
 雲  
 高  
 慶  
 子  
 麻  
 韓  
 長  
 寶  
 綠  
 丹  
 張  
 國  
 斌  
 王  
 少  
 雲  
 張  
 德  
 俊  
 張  
 宏  
 聲  
 水  
 上  
 丹  
 白  
 壯  
 陳  
 桐  
 雲  
 高  
 慶  
 子  
 麻  
 韓  
 長  
 寶  
 綠  
 丹  
 張  
 國  
 斌  
 王  
 少  
 雲  
 張  
 德  
 俊  
 張  
 宏  
 聲

**【獲 孟 擒 七】** 天更九 **【獲 孟 擒 七】** 西關牌  
**演開** 九二 **准申來班全興中漢東廣聘特臺** **舞廣**  
 白 豆 高 新 金 亞 亞 亞 觀 新 東 鄭 鄭 少 顧 亞 子  
 氣 皮 佳 公 小 萬 七 文 正 金 金 明 不 不 子  
 文 牛 大 公 小 亞 正 文 正 金 金 明 不 不 子  
 女 二 花 公 小 萬 七 文 正 金 金 明 不 不 子  
 文 牛 大 公 小 萬 七 文 正 金 金 明 不 不 子

[illegible]

鳥獸院 解珠寶 團脂虎 瘡砂 雲珠 狹王 事大 柳娘 水瀾 龍潭 飛蒲 龍潭 文八 段八 宋婚 廟 蓮 英 告 陰 狀 第五 第六 八本

亦舞臺禮聘名震南北全球歡迎最優等藝員

舞臺禮聘名震南北全球歡迎最優等藝員

**白 日 壯 丹**  
**慶 奎 壯 丹**  
**夜 半 壯 丹**

[illegible]



可法送六十本如荊貴  
 鷄河亦饒而元德受府  
 治里南木德法請字相貴麗新  
 內接脫首編家界至黃題存奇  
 慈接里華請家至角元十價相繪  
 內接內愛南木德請入二洋題並  
 治里榮圖麥街實請字相貴返廠  
 內接吉口家中善至演道府麗美

有開門署吏奉江州關路揭閱銀票  
 抄盧氏  
 道街長  
 非金湯  
 二角  
 一元  
 二元  
 閩外  
 堂  
 郭靈未  
 作職也  
 陽盧

未續 效驗 永一 庭承 平季 思患 弱年



● 龍王

（獨鶴）

王士珍的職務，是巡閱使。那天在那邊口稱「半推半就」的身段，果然說起話來，人民對於這位新巡閱使的任命，祇驚而不愛，未免辜負此老丁。

王在北洋派中，素稱為「飛龍」，但是這條龍，卻有些捉摸不定。說他是飛龍上天，呢？他又上不了天。說他是見龍在田，呢？他又未必歸田。總而言之，到底不是以龍，是游龍。這回游到東海，儼然成了個東海龍王，又遇着青雲閣內閣會議，自然要大展龍翔了。

龍王做了巡閱使，有在京巡閱之說，那麼正合着神龍見首不見尾的，一句話，不過與此做得不好。亢龍有悔，還不如及早抽身。潛龍勿用的好。我

想這位龍王究竟不是有耳之龍，對於三省人士的反對聲，終有些聽得報上又說龍王求廢巡閱，今日却得了這般結果，不會「求雨求下火來」，哈哈，

來了一條龍，會與雲他雨，大事還好，倘然竟是火龍下，那還了得。

●督軍印覆省長印書 (醉翁)

名印老弟惠書接閱來書語多懇懇愚兄本可置之不理惟當此有強權無公理之時而來書尙一再以民意相懇囑一若可恃爲後盾也者愚兄惟笑老弟之少不更事耳今謂爲老弟陳之自民國成立以來當局心目中心民命且不足惜惜國民爲政府一舉一動惟視我主人之意思爲不足從更何所謂民意即或有時和信重民意我主人與朝秦暮楚之倖人政客又將擅製造之本國民意兩字因從未有道地貨也然則我主人即強秦老弟於爾主之手永不歸還非特爾主人無如之何即人民反對亦等於野狐禪之滅石杜曾不足以損我分毫也況爾主主人與我主人論若觀其權力大小誠足以抗衡若論行事之速人民若觀其數目多少笑矣吾兄各省人民之反對爾主入者亦時有所聞爾主入初未嘗知懼聲勢赫赫之督軍反有所謂忌耶來書以民意爲言真不值一哂也愚兄與老弟假使共事一主則老弟之威望行且與愚兄相類頗擬復假加以小爾是督軍之妻貴於老弟正老弟大增光彩之時適不以爲貴反以爲辱是亦不識抬舉之甚矣吾輩於此新書度之

小

◎ 集錦小說 第十八卷 紅蓮自記 (續) (山農)

煩感亂心。即早入參。僉生來成。成熱飯。飯饒此任人。播弄  
目。往來。佳也。顯不知此女。昔者。明日。日。大家。察。察  
。恣。恣。解。解。知。知。之。之。巧。巧。則。則。于。于。察。察。戰。戰  
。服。服。之。之。重。重。以。以。供。供。之。之。一。一。旬。旬。盡。盡。乃。乃。云。云。盡。盡。此。此  
亡。亡。子。子。不。不。忍。忍。此。此。態。態。也。也。又。又。云。云。惟。惟。昭。昭。習。習。其。其。未。未。虧。虧。子。子。苟。苟。不。不。自。自  
投。投。國。國。主。主。大。大。家。家。同。同。澤。澤。然。然。照。照。賢。賢。為。為。未。未。虧。虧。值。值。絕。絕無。無  
。不。不。復。復。日。日。復。復。復。復。浮。浮。以。以。配。配。上。上。帝。帝。以。以。慶。慶。大。大。寶。寶。可。可。也。也。即。即不。不

驗何等人物爲之養。養。南。生。命。亦。可。也。矣。惜。爲。斯  
 下。種。欲。得。緣。即。亦。不。甚。吾。恐。小。沙。彌。者。即。枕。子。股。而  
 肝。愛。大。作。  
 天。下。事。無。常。流。轉。靡。定。自。以。爲。必。去。流。轉。之。處。  
 焉。婦。亦。必。自。而。分。當。子。不。意。却。幻。之。來。即。在。俄。頃。而  
 上。君。子。伏。睡。廣。覺。何。已。入。室。嘗。與。小。沙。彌。入。門。時。接  
 而。進。者。即。由。床。後。盤。升。樓。顯。不。意。蔽。之。周。茂。娘。與。僧。所  
 睹。至。此。見。彼。雙。翼。已。熱。睡。而。一。沙。彌。亦。屹。然。垂。頭。不。復。相  
 榮。上。公。而。臨。足。屏。氣。出。視。前。之。妙。法。注。集。子。身。終。然。欲  
 以。手。提。妻。初。試。屏。氣。而。觀。他。物。先。注。集。子。之。髮。及。婦  
 首。梳。盤。擦。而。下。之。復。觀。小。盒。內。似。有。髻。髻。不。有。豎。圓  
 扇。背。銅。鏡。置。者。一。切。畢。而。舉。髮。包。已。之。乃。先。披。圓。扇  
 壁。門。探。探。動。有。聲。略。釋。手。作。色。壓。脈。貼。頭。子。亦。爲  
 持。汗。然。僧。婦。夢。入。深。處。起。而。舉。上。公。乃。爲。第。二。次  
 探。檢。取。燈。上。油。拭。幾。輪。轉。遂。繞。幾。盪。滑。澤。拭。然。出。樞。門  
 聲。婦。細。送。負。子。于。手。執。髮。包。而。出。門。外。漆。黑。絕。無  
 人。其。人。衆。林。陰。草。約。一。小。時。抵。家。金。爐。燈。爇。然。自。發。其  
 面。入。室。中。何。物。不。有。與。此。際。中。夜。間。日。爾。爾  
 乎。又。作。此。句。我。終。不。能。與。其。爲。惡。惡。不。如。往。某  
 先生。家。先。究。須。知。微。俸。不。可。爲。常。例。也。子。留。其。該。爇。病  
 婦。乃。能。發。此。正。論。即。聞。其。人。答。曰。母。乎。見。還。不。知。奈。某



定正

千呼萬喚  
始出來  
猶抱琵琶  
半遮面  
（星改作）  
（埠投稿）

先生感氣凌人。不肯授手。見所葬者。乃其婦。與僧相取。其責不爲。過且復悲。其意殆必不敢。見母勿愛。老婦曰。得何物耶。曰。白米一石。約五斗餘。器不若。佛檀口官。佛號曰五斗。吾嘗言。吾何須多許。問前村。逃者。其盡以強半。散給乎。曰。且多。米施人。恐人見疑。何老婦曰。堂仍以。故。今且煮粥。勿漫漶。汝輩也。其唯。拾拾枝。引火燒土。錢。既。煮。粥。予。其。穿。穿。之。家。有。慈。者。其。母。且。日。振。振。飢。飢。遂。初。初。下。下。事。事。非。意。也。若。若。其。母。足。足。爲。爲。下。下。吐。吐。氣。氣。拂。拂。眉。眉。子。亦。下。流。等。親。特。特。遇。所。不。能。終。爲。野。之。君。子。耳。耳。明。

第八回 斯文骨肉棄投詭譎 尙武精神奉邪放

文淵說：「這也難怪，娘爲兒弟，兄弟爲姊妹，情而從法，法不勝情，這法子，但是女兒有句不忍心，不忍的這話，紅兒姊妹，教這項是他父親辛苦掙來，留給兒女做紀念的，雖然交與給娘，娘替他用一個銀包替他記，價錢的帳，便算沒入，人來查看我們，我們總得住這，這良心娘拿這錢，紅兒添補衣服也罷了，至於我，我四兄弟，有得穿穿，是他們的，沒得得穿，既是他們，生命不該在他，這錢，是他們自己支用，娘不見那些社會裏，寡廉鮮恥的人，越發了，其實他們也不是甘心，陳腐的，人格左右，不遇因了。」

財帛上不能分明要他們省着，費用又不能夠以手應成。這一種酸腐風氣別人議論都帶着這國民不好我覺得民國自己是國民國自是國民國民若是能人做一個光明磊落的人文何事？民國民國皆擲棄名呢家本來葉素不要因此弄起娘的平日身子（女兒是好女兒）楊氏聽了他這篇話才養得夾其根子通紅起來撲的一聲將手裏剪剪着在地上（母親是好母親）文福又深恐他母親私心動了搶起剪來我們姊妹兄弟們都驚慌忙去攔着又有（一節辦法）我們雖然沒有說現在好是在女兒從病裏來做做了兩篇小品文字意思挺着老規矩萬一多少有點醜實彌縫過數目也容易揭發我都不白使紅紅的銀子罷了楊氏點點頭默然不住膝跪而泣流下來一般的針線刺着已不似先前青島女主人剛在屋裏閒坐着的一抬頭益口都旁帶下了而客人匆匆進來門外還有好多漢子挑着酒籃擔筐便和文福起身迎接芳瑜看見他師弟飛滿面帶笑道新年好師母為甚好端端的在這裏不肯收心取巧我當家囉師母爲了楊氏笑道他還不信他我的言語麼一點不錯若便將前事從頭問芳瑜說一遍芳瑜此時將文福上下打量了一合不由心裏真出一種欽佩的意思嘆着說道古人說得好不欺天不欺地不欺父母不欺的像他這樣皮張在如道的呢白說是個春光期在不知道的還要識讀世故些將來怎樣取向社會上周旋文福笑道這算甚麼我自已只管保住自己（要言不煩若是社會上人都存此心豈得不樂

醜態也該多出去游覽覽聽人說那孤山上紅白梅花開得十分嬌媚天氣又正好時節隨帶一席水酒和世姝坐船去散散心兒料那和胡先約定不至笑我們俗人要有官知知道文風自同來坐船看後者早已將芳羞受人欺騙的話剖得乾乾淨淨又喝對着芳羞自是毫無芥蒂且近來又將兒女私情拋棄空寂碎碎淫同芳羞面面相覷有談有笑因約來遊觀觀和胡先大不相同今日見芳羞脫俗妝去將孤山論理却不使俗態然今日一想起這般此部少年男女沒有第二個人在旁邊趨趨覺得不甚雅雅沈沈半晌笑我我近

來身子還不會十分便服改一天再磨一磨罷。」芳娘  
今天下挾有一種重大的希望想要求求賜教忽然聽  
他說出這一句話登時皺着眉頭說道「林姊姊你忽然  
了滿世妹說我不便要求他。」時道「能麼？」  
今天的林姊姊說我未來赴斯別還來。」芳娘道「你  
林姊姊問你我不可以意爲難得嗎？」芳娘道「鄭大少  
爺巴巴的來接你你就和他去走。」時道「誰那裏的梅花  
替我折幾枝回來插瓶。」（未完）

下已久。伊父星三顯。並津門千與之同事多年。亦頗歌似  
 限於天賦。不能操摩耳星三與何。峰山歌子仙翁友。茲  
 升幸幼時即受有蓄戲教育及長復由劉奎喜主福壽  
 爲之指揮。雖票友實無異內行也。惟喉音不甚潤所能  
 以偏作工。或象武術者。爲爲佳。子仙音與石頭爲最  
 確。確惟子仙喉用偏鋒以尖。應聽駭非如石則之玉潤。確  
 圓石頭年已將近北甲。而歌喉之作仍復不減當年。年甲  
 熟尤長於石頭亦不以年老而有遜色。亦可見老伶工之  
 善操喉名矣。

中國製造

請吸雙嬰牌優等香煙

本公司近又有最新出品雙  
嬰孩牌優等香煙全用中國  
嫩細烟絲由中國製造吸後  
烟灰堅潔可知材料精良至  
於香勝芝蘭猶其餘事每聽  
五十枝大洋五角聽中有紅  
黃藍白黑五色國旗贈品券  
得紅旗者可持券至本公司  
掉換贈品部或各烟紙店換  
取本牌香煙一聽黃旗則二  
張換烟一聽餘詳贈品券後  
幅如購零盒每盒十枝售洋  
一角盒中亦有贈券此烟發  
行伊始諸君一經購吸當知  
爲優等香煙中首屈一指之  
烟也

海上大昌烟公司總發行

永年人壽保險有限公司通告

本公司承保壽險能照出金磅保單有志者可乘此金價大跌之好接  
督速來投保 ● 請打電話至中二千六百零一號或函致

上海廣東路十號敝總公司接洽可也

1933

[illegible]

**戒煙之機會**

廉價一期一月將滿  
幾人十初為經先發將西四本  
千可且價陰八限售知章上寄  
萬吸吞期月日各在批程海路里內  
**司寶倫公**

求藥丸紅  
自製之王藥丸多  
效而得來  
公認  
知最著用  
煙癮一見即癒  
初人稱見為者往  
人種已五每用婦  
之管瘡若苦起破  
營並業藥品便年  
一失買實不標品  
知如  
信一  
本經

**凍瘡**

費論工小有數治論右  
一五多業西舊牌名何乙種苦後立口凍料可角生用凍一甲兒分每種宜凡特使痰癆一純對用周  
分券社門如牙埠種丙每者無能宜家五用半新乙款角極宜●版接用凍瘡痛初人種見為於者往  
但可賣外向份經凍二料可瓶收用久分丁●每罐已五每用婦一之管瘡若苦起破營並業藥品便年  
也加購家上處皆衛棉五用●口丙不種貧瓶去個分版精女角即通初如一失買實不標品知如  
斷不庭海均無不分戊貨愈桶收每苦三虞宜每製小二消甲起左冬治惟故認信一本經

[illegible]



上海世界書局廉價一月

告通書出 君諸顧惠及業同告敬 品贈特別價廉大

新書出版 特價五天 機會難得 欲購請速 世界催眠術 中外名人歷史大觀

最新家政全書 欲發售預約 奉贈樣張

傷風咳嗽 中法儲蓄會

欲求優美化妝品必須先到香港亞細亞公司參觀

東方儲蓄銀公司

科發藥房家用小件藥品







<p>             文顯號七卅              三交電所實二權專              十七所話康務資期專              坪午陸號八棉棉              號四交陸所買定權花              十易忠想二初現紗              八所昌務期期雅陳           </p>	<p>             山棧孫號一廿              一號一              八三中央五              四四              珍榮號十三              可一三三三三三三              也國國國國國國國              洽一七二二二二二              洽五五五五五五五           </p>	<p>             號一廿              專做綢緞              現辦新貨              本號所三              定期現貨              本號所三              定期現貨              本號所三              定期現貨              本號所三              定期現貨           </p>
---	--	--

[illegible][illegible]

壽星補品

●補品中獨樹一幟

此膠性味和平至純至粹確爲唯一完全之大補品無論男女老幼四時均可常服尤以冬令爲最宜茲將功效略述如左

痺虛胃弱 面黃肌瘦 咳嗽多痰  
心忤不寧 五癆七傷 血虛多病  
年老怯寒 小兒黃瘦 先天不足  
腎虧陽萎 四時常服 却病延年

大瓶價洋二元五角 小瓶價洋一元五角

批發格外從廉

上海中英藥房總發行所 經銷處均有發售

法國口色年大名廠特製  
 中國經理康德有限公司  
 號九路口漢  
 品必雷之令冬  
 粉奶牛 麥精 牌巢雀  
 貨品有地博圖大及店藥食理國

[illegible]

**保喉止咳藥**

能治咳嗽之病源  
能絕咳嗽之根蒂  
故有這樣神效

美泰西藥行啟

延壽街德連並鄰  
流鏡大街姓餘茶莊陳謝渡勒躬

附告保喉止咳藥定價洋七角五分每打洋七元五角外埠函購寄費外加各埠路理另有優待章程

總發行上海四馬路寶輪里口

美泰西藥行啟

245

英商

BM&C<sup>o</sup>

TRADE MARK.

本公司茲有

電氣藥片

Muriate of Ammonia

Volatila

電氣藥粉

Muriate of Ammonia

F. W.

1829 甘油又名淨蜜 Glycerine

漂白粉娥眉月牌燒碱

及新出品洗碱粉 Creta 出售價

廉物美購者請駕臨本公司

接洽可也

娥眉月牌純碱每担元四兩

三錢二分潔麵碱元五兩三

錢嘴礪碱元五兩以上價目

均以上海出棧價計算此佈

九江路拾二號

下內門公司啟

上海自來火房  
靠得住的燈  
你的屋裏店裏或是工廠裏如  
欲用靠得住的燈你必得裝設  
自來火燈因爲自來火燈不會  
驟然熄滅的欲知詳細請到西  
藏路五號

甲 2902

上海自來火房接洽可也

耀華照相館  
十一月初一日起  
十大折  
十二寸每張洋二元五角  
十八寸每張洋三元五角  
廿四寸每張洋五元  
三十寸每張洋七元五角  
大廉價兩月  
四寸相三張洋六角  
六寸相二張洋九角  
八寸相二張洋一元六角  
上海英大馬路郵政分局西界

[illegible]

料養滋之值價有最

粉奶牛麥精牌巢雀

無敵牌生髮油精

明還目瞽憂無疾

上海界路  
知室公司啟

功見刻立氣疝腸小治

[illegible]